

1. Uvod

AEON NEPREMIČNINE, d.o.o. Ameriška ulica 8, 1000 Ljubljana (DŠ: 79290213; MŠ: 6837859000), zastopa direktor Andreja Trafela. AEON NEPREMIČNINE, d.o.o. ima registrirano tudi dejavnost št. L68.310 - Posredništvo v prometu z nepremičninami ter je uradni franšizojemalec za blagovno znamko CENTURY 21 v Sloveniji.

2. Upravljavec in pooblaščen oseba za varstvo osebnih podatkov

AEON NEPREMIČNINE, d.o.o. Ameriška ulica 8, 1000 Ljubljana (DŠ: 79290213; MŠ: 6837859000), (v nadaljevanju »AEON CENTURY 21« je upravljavec osebnih podatkov. AEON CENTURY 21 je lahko tudi obdelovalec podatkov, ki obdeluje osebne podatke v imenu upravljavca (tretje osebe), če so s tem v zvezi izpolnjeni pogoji določeni s predpisi.

Osebne podatke zbiramo, hranimo in obdelujemo skladno z določbami Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljevanju Splošna uredba o varstvu podatkov), z vsebino določb Zakona o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 s spremembami; ZVOP-1), Kontaktna oseba v zvezi z varstvom osebnih podatkov je dosegljiva na elektronskem naslovu emona@c21.si

3. Podlage za obdelavo osebnih podatkov

a) Obdelava na podlagi pogodbe oz. v zvezi s pogodbo

AEON CENTURY 21 lahko obdeluje osebne podatke, če je obdelava potrebna za izvajanje pogodbe, katere pogodbeni stranka je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali za izvajanje ukrepov na zahtevo takega posameznika pred sklenitvijo pogodbe. V primerih, ko so osebni podatki potrebni za izpolnitev pogodbene obveznosti in jih posameznik ne posreduje pravočasno oz. v celoti, navedeno lahko povzroči nezmožnost izpolnitve pogodbene obveznosti.

b) Obdelava v zvezi z izpolnitvijo zakonske obveznosti

AEON CENTURY 21 lahko obdeluje osebne podatke, če je obdelava potrebna za izpolnitev zakonske obveznosti, ki velja za upravljavca. V primerih, ko so osebni podatki potrebni za izpolnitev zakonske obveznosti in jih posameznik ne posreduje pravočasno oz. v celoti, navedeno lahko povzroči nezmožnost izpolnitve zakonske obveznosti.

c) Obdelava v zvezi z zaščito življenjskih interesov posameznika

AEON CENTURY 21 lahko obdeluje osebne podatke, če je obdelava potrebna za zaščito življenjskih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali druge fizične osebe. V primerih, ko so osebni podatki potrebni za izpolnitev navedenega in niso pravočasno oz. v celoti posredovani, navedeno lahko povzroči nezmožnost zaščite življenjskih interesov posameznika.

č) Obdelava v zvezi zakonitim interesom

AEON CENTURY 21 lahko obdeluje osebne podatke, če je obdelava potrebna zaradi zakonitih interesov (preučitev pravočasnosti izvedbe posamezne transakcije, pravilnosti oz. natančnosti izvedenih ravnanj v okviru posamezne transakcije, za izboljšanje kvalitete storitev oz. produktov in preučitev zadovoljstva strank, optimizacije in racionalizacije delovnega procesa, preprečitve neustreznih ravnanj pri izvedbi posamezne transakcije, odkrivanje zlorab), za katere si prizadeva upravljavec ali tretja oseba, razen kadar nad takimi interesi prevladajo interesi ali temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ki zahtevajo varstvo osebnih podatkov, zlasti kadar je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, otrok. V primerih, ko so osebni podatki potrebni za izpolnitev navedenega in niso pravočasno oz. v celoti posredovani, navedeno lahko povzroči nezmožnost doseganja zakonitega interesa.

f) Obdelava v zvezi s soglasjem oz. privolitvijo

AEON CENTURY 21 lahko obdeluje osebne podatke, če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, privolil v obdelavo njegovih osebnih podatkov v enega ali več določenih namenov. V primerih, ko so osebni podatki potrebni za izpolnitev navedenega in niso pravočasno oz. v celoti posredovani, navedeno lahko povzroči nezmožnost opravljanja storitev oz. izvrševanja ravnanj v zvezi s katerimi je bila privolitev podana.

4. Nameni za katere se obdelujejo osebni podatki

AEON CENTURY 21 osebne podatke zbira in obdeluje za naslednje namene:

- za izvajanje storitev posredovanja in s tem povezanih aktivnosti
- za izvajanje storitev oglaševanja in s tem povezanih aktivnosti
- za izvajanje pogodbe o posredovanju ali za namene sklepanja oz. izvedbo pogodbe (o najemu, prodaji, nakupu, zakupu itd.)
- za izpolnjevanje vseh obrazcev oz. drugih listin povezanih s posameznimi transakcijami
- za reševanje reklamacij, odškodninskih zahtevkov, izvensodnih in sodnih postopkov,
- za preučitev pravočasnosti izvedbe posamezne transakcije,
- za preučitev pravilnosti oz. natančnosti izvedenih ravnanj v okviru posamezne transakcije,
- za izboljšanje kvalitete storitev oz. produktov
- za preučitev zadovoljstva strank,
- za optimizacijo in racionalizacijo delovnega procesa,
- za preprečitev neustreznih ravnanj pri izvedbi posamezne transakcije,
- za odkrivanje zlorab
- za obveščanje o izdelkih, novostih, akcijah in posebnih ponudbah ter za člane na podlagi demografskih podatkov, kot je rojstnodnevna - ugodnost, po elektronski pošti, navadni pošti, SMS- ali MMS-sporočilu na mobilno številko;
- za pošiljanje promocijskih in oglasnih sporočil po elektronski pošti, navadni pošti, SMS- ali MMS-sporočilu na mobilno številko;
- za nudenje storitev, ko stranka zanje zaprosi (kot so pošiljanje spletnih novic, samodejno obveščanje o dogodkih, novostih ipd.);
- za prilagoditev ponudbe posamezni stranki;
- za potrebe sodelovanja v raznih promocijskih ali oglaševalskih aktivnostih (kot so razne nagradne igre, natečaji, ankete, ponudbe, raziskave trga ipd.);
- izvršitev obveznosti, ki izhajajo iz kakršnegakoli dogovora s stranko;
- za izpolnitev zakonskih obveznosti
- za zagotovitev prilagojenosti promocijskih materialov, spletnih strani, aplikacij, orodij itd.
- za zakup oglasnega prostora oz. za izvrševanje oglaševanja prek spletnih strani, socialnih omrežij, avdio in video kanalov, tiskanih medijev itd.
- za zakup oglasnega prostora, kot so iskalniki (npr. Google) in družabna omrežja (npr. Facebook, Instagram, LinkedIn);
- Za nudenje dodatnih ugodnosti strankam
- Za nudenje dodatnih storitev oz. produktov strankam
- za poročanje tretjim osebam v zvezi z opravljenimi transakcijami,
- za izvajanje raziskav in analiz, vključno z analizo učinkovitosti trženjskih in oglaševalskih akcij z orodji za spletno analitiko.

5. Uporabniki osebnih podatkov

Uporabniki osebnih podatkov so osebe, ki so zaposlene v AEON CENTURY 21 in z njo povezani poslovni oz. pogodbeni partnerji (subjekti v sistemu CENTURY 21, druge nepremičninske agencije oz. nepremičninski agenti, ponudniki spletnih strani oz. elektronskih omrežij, aplikacij, storitev, ponudniki tržnih oz. oglaševalskih storitev, ponudniki avdio-vizualnih storitev, ponudniki računovodskih oz. davčnih storitev, računalniške podpore oz. servisa, cenilci oz. izvedenci, tolmači oz. prevajalci, notarji, izvajalcem podpornih storitev, organizatorjem prireditvev oz.

dogodkov itd.). Le-tem so osebni podatki posameznikov lahko razkriti v skladu z njihovimi nalogami oz. pooblastili.

Osebni podatki so lahko v posameh primerih in v dovoljenem oz. predpisanem obsegu razkriti tudi drugim subjektom (npr. zavarovalnicam, bankam, Inšpekcijskim organom, davčnim organom, organom pregona, sodiščem, upravnim organom, odvetnikom, izvršiteljem, stečajnim upraviteljem, detektivom itd. Drugim subjektom so osebni podatki lahko razkriti, kadar je obdelovanje potrebno za izpolnjevanje obveznosti AEON CENTURY 21, ki so naložene s predpisi oz. v okviru zakonskih pristojnosti posameznih subjektov oz. nosilcev javnih pooblastil.

6. Rok hrambe osebnih podatkov

Roki hrambe se razlikujejo glede na vrsto dokumenta v katerem se hranijo oz. glede na podlago za zbiranje osebnih podatkov, in sicer:

- v primeru obdelave osebnih podatkov v postopkih preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma se podatki hranijo deset let oz. do poteka posebnih rokov za njihovo hrambo določenih s predpisi.
- v primeru obdelave osebnih podatkov v postopkih na podlagi pogodbenega razmerja se podatki hranijo tako dolgo dokler traja pogodbeno razmerje, oziroma dokler se lahko uveljavljajo pravice iz pogodbenega razmerja, razen če predpisi v posameznih primerih določajo poseben rok hrambe.
- v primeru obdelave osebnih podatkov na podlagi privolitve oz. soglasja, se podatki hranijo do preklica.
- v primeru sodnega postopka v zvezi s posamezno transakcijo 10 let po zaključku sodnega postopka,
- v primeru hrambe osebnih podatkov na podlagi računovodskih standardov oz. davčnih predpisov, se podatki hranijo do poteka roka navedenega v računovodskih standardih oz. davčnih predpisih,
- ostalih primerih hrambe osebnih podatkov je rok hrambe 5 let oz. do poteka roka določenega s predpisi.

7. Pravice posameznikov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov

Posamezniki imajo v zvezi z osebnimi podatki pravice kot jih določajo predpisi, pri čemer ima posameznik zlasti naslednje pravice:

a) pravico do **seznanitve oz. dostopa do podatkov**,

Posameznik se lahko seznaní, ali se v zvezi z njim obdelujejo osebni podatki in kadar to drži, se mu lahko posredujejo tudi s tem povezane informacije, zlasti pa:

(a) namene obdelave;

- (b) vrste zadevnih osebnih podatkov;
- (c) uporabnike ali kategorije uporabnika, ki so jim bili ali jim bodo razkriti osebni podatki, zlasti uporabnike v tretjih državah ali mednarodnih organizacijah;
- (d) kadar je mogoče, predvideno obdobje hrambe osebnih podatkov ali, če to ni mogoče, merila, ki se uporabijo za določitev tega obdobja;
- (e) obstoj pravice, da se od upravljavca zahteva popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave osebnih podatkov v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali obstoj pravice do ugovora taki obdelavi;
- (f) pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu;
- (g) kadar osebni podatki niso zbrani pri posamezniku, na katerega se ti nanašajo, vse razpoložljive informacije v zvezi z njihovim virom;
- (h) obstoj avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov iz člena 22(1) in (4), ter vsaj v takih primerih smiselne informacije o razlogih zanj, kot tudi pomen in predvidene posledice take obdelave za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

AEON CENTURY 21 zagotovi kopijo osebnih podatkov, ki se obdelujejo. Za dodatne kopije, ki jih zahteva posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko AEON CENTURY 21 zaračuna razumno pristojbino ob upoštevanju stroškov. Kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zahtevo predloži z elektronskimi sredstvi, in če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne zahteva drugače, se informacije zagotovijo v elektronski obliki, ki je splošno uporabljena.

pravico do **popravka**,

Posameznik na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko kadarkoli zahteva, da AEON CENTURY 21 popravi netočne osebne podatke v zvezi z njim. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima ob upoštevanju namenov obdelave, pravico do dopolnitve nepopolnih osebnih podatkov, vključno s predložitvijo dopolnilne izjave.

pravico do **preklica privolitve**

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki in je podal privolitev za obdelovanje njegovih osebnih podatkov, ima pravico, da svojo privolitev kadar koli prekliče. Preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelave na podlagi privolitve pred njenim preklicem. Prav tako preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelave podatkov, ki se izvaja na temelju drugih podlag (npr. zakona, pogodbe itd.)

pravico do **izbrisa oz. do pozabe**

Posameznik lahko zahteva, da se njegovi osebni podatki izbršejo, če v predpisih ni predpisane izjeme oz. da navedeno ni v nasprotju s predpisi.

AEON CENTURY 21 izbriše osebne podatke v zvezi z utemeljeno zahtevo za izbris, ki jo je podala upravičena oseba, kadar velja eden od naslednjih razlogov:

- (a) osebni podatki niso več potrebni v namene, za katere so bili zbrani ali kako drugače obdelani;
- (b) posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, prekliče privolitev, na podlagi katere poteka obdelava v skladu s točko (a) člena 6(1) ali točko (a) člena 9(2) Splošne

uredbe o varstvu podatkov, in kadar za obdelavo ne obstaja nobena druga pravna podlaga;

- (c) posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, obdelavi ugovarja v skladu s členom 21 (1) Splošne uredbe o varstvu podatkov, za njihovo obdelavo pa ne obstajajo nobeni prevladujoči zakoniti razlogi, ali pa posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, obdelavi ugovarja v skladu s členom 21 (2) Splošne uredbe o varstvu podatkov;
- (d) osebni podatki so bili obdelani nezakonito;
- (e) osebne podatke je treba izbrisati za izpolnitev pravne obveznosti v skladu s pravom Unije ali pravom države članice, ki velja za upravljavca;
- (f) osebni podatki so bili zbrani v zvezi s ponudbo storitev informacijske družbe iz člena 8(1).

pravico do **ugovora zoper obdelavo**

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima na podlagi razlogov, povezanih z njegovim posebnim položajem, pravico, da kadar koli ugovarja obdelavi osebnih podatkov v zvezi z njim, ki temelji na točki (e) ali (f) člena 6(1), Splošne uredbe o varstvu podatkov.

AEON CENTURY 21 preneha obdelovati osebne podatke, razen če dokaže nujne legitimne razloge za obdelavo, ki prevladajo nad interesi, pravicami in svoboščinami posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

Kadar se osebni podatki obdelujejo za namene neposrednega trženja, ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da kadar koli ugovarja obdelavi osebnih podatkov v zvezi z njim za namene takega trženja, vključno z oblikovanjem profilov, kolikor je povezano s takim neposrednim trženjem.

Kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ugovarja obdelavi za namene neposrednega trženja, se osebni podatki ne obdelujejo več v te namene.

pravico do **prenosa podatkov**.

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico, da prejme osebne podatke v zvezi z njim, ki jih je posedoval upravljavcu, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki, in pravico, da te podatke posreduje drugemu upravljavcu, ne da bi ga upravljavec, ki so mu bili osebni podatki zagotovljeni, pri tem oviral, kadar:

- (a) obdelava temelji na privolitvi v skladu s točko (a) člena 6(1) ali točko (a) člena 9(2) ali na pogodbi v skladu s točko (b) člena 6(1), Splošne uredbe o varstvu podatkov in
- (b) se obdelava izvaja z avtomatiziranimi sredstvi.

Pri uresničevanju pravice do prenosljivosti podatkov v ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da se osebni podatki neposredno prenesejo od enega upravljavca k drugemu, kadar je to tehnično izvedljivo.

pravico do **vložitve pritožbe pri nadzornem organu**.

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki ima pravico, da vloži pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici, v kateri ima običajno prebivališče, v kateri je njegov

kraj dela ali v kateri je domnevno prišlo do kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov v zvezi z njim krši predpise.

Nadzorni organ, pri katerem je vložena pritožba, obvesti pritožnika o stanju zadeve in odločitvi o pritožbi, vključno z možnostjo pravnega sredstva.

V Republiki Sloveniji je nadzorni organ: Informacijski pooblaščenec Republike Slovenije, Zaloška cesta 59, 1000 Ljubljana.

8. Ostalo

Prenos podatkov v tretje države oz. izven Evropske unije je možen, če se izvaja v skladu s pogoji, ki jih določa Splošna uredba o varstvu osebnih podatkov.

Odločitve se v nekaterih primerih lahko izvajajo tudi z avtomatiziranimi sredstvi, kadar so takšne obdelave nujne za sklenitev ali izvajanje pogodbe oz. kadar to dovoljujejo predpisi Evropske unije ali Republike Slovenije ter ob izvajanju ustreznih ukrepov za zaščito vaših pravic in svoboščin in na podlagi vaše izrecne privolitve.

Profiliranje oz. obdelovanje nekaterih vaših osebnih vidikov se uporablja v primerih obdelovanja osebnih podatkov na pogodbeni podlagi oz. podlagi zakonitih interesov in v primerih, ko je podana privolitev k takšni obdelavi.

Zahtevek v zvezi z osebnimi podatki se lahko oddate na naslednje načine:

- po elektronski pošti na emona@c21.si s pripisom »Odjava«;
- pisni zahtevek po navadni pošti na naslov AEON NEPREMIČNINE, d.o.o. Ameriška ulica 8, 1000 Ljubljana s pripisom »Odjava CENTURY 21«;

V zahtevku se mora mora posameznik jasno identificirati ter navesti vsebino njegovega zahtevka.

Posameznik se lahko tudi kadarkoli odjavi iz prejemanja e-novic tako, da v e-novicah klikne na povezavo ali odgovori na spročilo z besedilom »Odjava«,